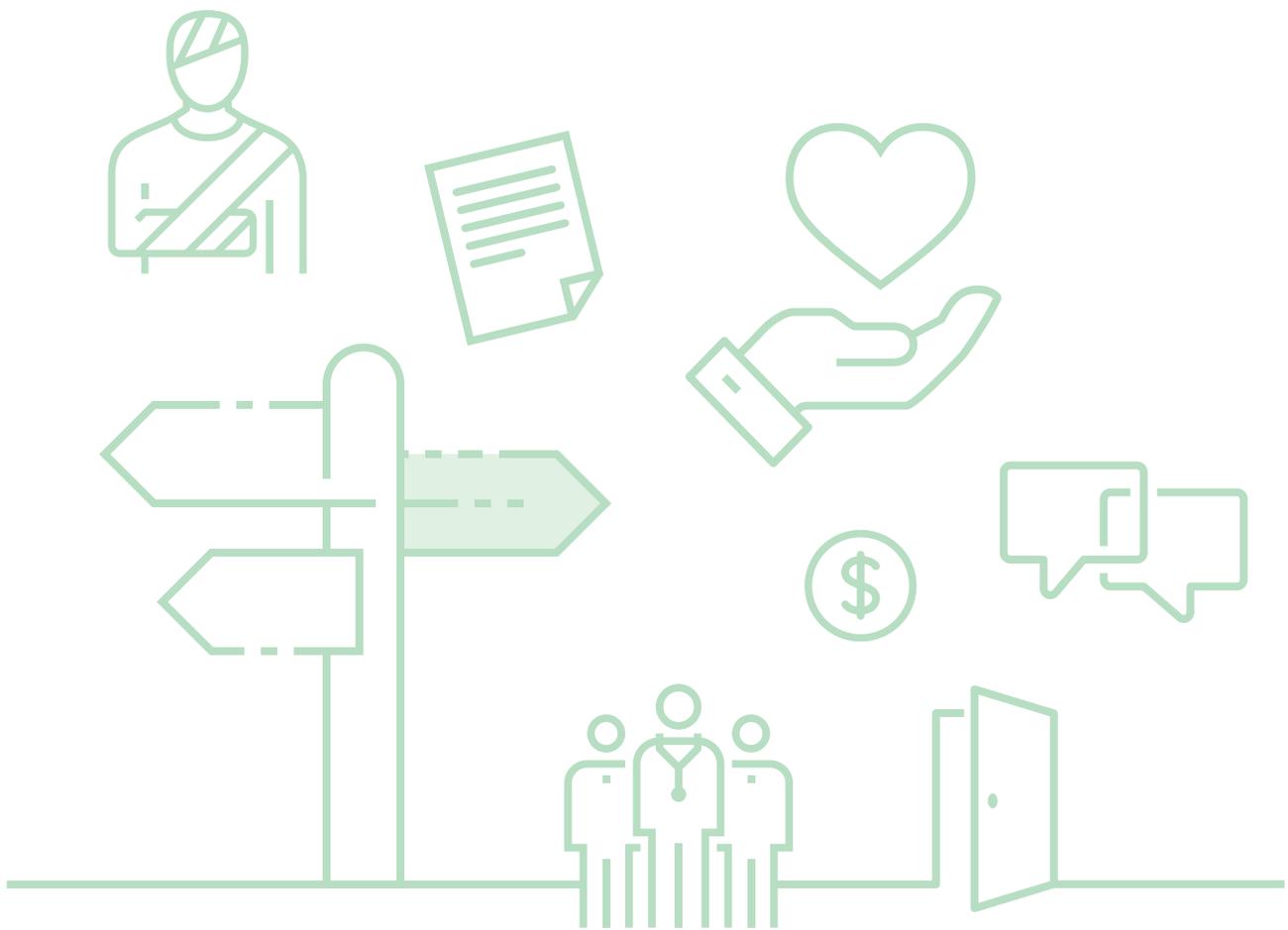


Ваш справочник: Выплаты, услуги и обязанности

ИЗДАНИЕ ДЛЯ РАБОТНИКОВ

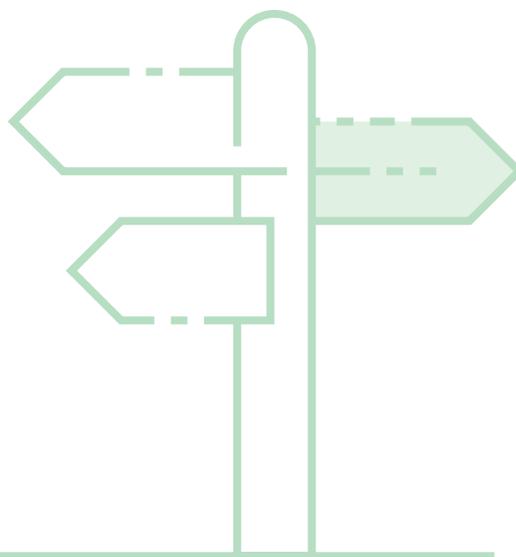


О справочнике

WSIB (Комиссия по безопасности труда и страхованию) существует для осуществления выплат, компенсаций и услуг по возвращению на работу в результате производственной травмы или заболевания. Никто не должен получать травмы на работе, но если это случится с вами, мы предоставим вам уход и поддержку, необходимые для выздоровления и безопасного возвращения на работу.

Этот справочник содержит информацию о предлагаемых нами выплатах и услугах. К ним относятся лечение, замещение доходов и услуги по возвращению на работу. Здесь также содержится информация о процессе принятия решений и ваших обязанностях после заявления о страховом случае.

В нём не указаны все ваши выплаты, услуги и ответственность. Он предназначен для краткого изложения вопросов, которые, как мы знаем, многие люди имеют к WSIB (Комиссии по безопасности труда и страхованию). Решения WSIB не основаны на этом документе. Они основаны на Законе о безопасности и страховании на рабочих местах (WSIA) и наших принципах. При принятии решения по поводу вашего страхового случая мы всегда руководствуемся информацией, полученной от вас, вашего работодателя и вашего врача.



Выплаты и услуги | Как мы можем вам помочь?

Ниже перечислены пособия и услуги, которые вы можете получить после подачи заявки о страховом случае и её утверждения. Вы можете получить лечение, даже если вы не пропустили работу.

Лечение

Мы можем помочь вам выздороветь после производственной травмы или заболевания. Мы оплачиваем все утверждённые расходы на лечение, связанные с вашим страховым случаем, даже если у вас есть страховое покрытие. Тип пособий, которые вы можете получить, зависит от характера и тяжести состояния вашего здоровья.

Выплаты на лечение



- Пособия на лечение включают в себя:
 - лечение предоставляемое медицинским работником (например, врачом, стоматологом)
 - госпитализация, включая неотложную помощь и хирургию
 - отпускаемые по рецепту лекарства
 - протезирование или ортопедия
 - приемлимые расходы на проезд и проживание
 - обслуживающий персонал или другие меры помощи, обеспечивающие самостоятельное проживание тяжелобольным работникам.
- Большинство медицинских услуг и связанных с ними поездок требует предварительного одобрения со стороны WSIB (Комиссии по безопасности труда и страхованию).
- WSIB может непосредственно платить вашему медицинскому работнику за предоставленные услуги. Медицинский работник не может требовать от вас оплаты каких-либо услуг, оказанных по поводу производственной травмы или болезни.
- Если ваше заявление о страховом случае не было одобрено, вам возможно придётся заплатить за медицинское обслуживание, а затем запросить возмещение расходов от WSIB. Не все медицинские услуги покрываются, и только расходы на одобренные страховые случаи могут быть возмещены.

Медицинское оборудование и расходные материалы



- WSIB оплачивает медицинское оборудование, которое было одобрено. Это может включать:
 - вспомогательные устройства (например, ходунки)
 - ортопедические скобы и опоры
 - другие медицинские принадлежности (например, средства для ухода за ранами)
 - регулируемые каркасы кровати и матрасы.
- Вам будет предоставлен список утверждённых поставщиков медицинского оборудования.

Услуги по возвращению на работу

Мы поможем вам и вашему работодателю найти решения, способствующие вашему возвращению на работу.

Услуги по возвращению на работу



- Сотрудники, занимающиеся вашим возвращением на работу, встретятся с вами и вашим работодателем, чтобы обсудить ваше возвращение к подходящей трудовой деятельности, включая, все удобства и приспособления, которые могут вам понадобиться.
- Вас также могут направить на оценку ваших профессиональных способностей для определения типа работы, которая может вам подойти.
- В некоторых случаях мы можем рекомендовать программу переквалификации с целью развития навыков, которые помогут вам вернуться к работе с вашим нынешним или новым работодателем (если необходимо).

Замещение дохода

Если вы на какой-то период времени утратили доход из-за производственной травмы или болезни, WSIB предоставит вам пособие, замещающее доходы.

Утрата дохода



- Если вы не можете работать из-за производственной травмы или болезни, или если вы можете вернуться к безопасной работе за меньшую плату, мы можем возместить вам до 85 процентов от вашей зарплаты до получения травмы.
- Существует ограничение на максимальное количество выплат по утрате дохода, которые вы можете получить в течение года. Ваш куратор может предоставить вам эти сведения.

Потеря пенсионного дохода



- Чтобы получить право на получение компенсации по утрате пенсионного дохода вы должны:
 - Быть в возрасте до 64 лет во время получения травмы или болезни; а также
 - получать компенсации по утрате дохода в течение как минимум 12 месяцев непрерывно.
- Если это условие выполнено, WSIB может компенсировать вам потерянный пенсионный доход. Также вы можете выделить средства из своей выплаты по утрате дохода и направить их в счёт своей компенсации по утрате пенсионного дохода.
- Когда вам исполнится 65 лет, вы можете получить выплату по утрате пенсионного дохода.

Другие выплаты

Вы и ваши иждивенцы также можете получать выплаты за неэкономические убытки и пособия по потере кормильца.

Неэкономическая потеря



- Если ваша производственная травма или болезнь привела к полной нетрудоспособности, вы можете получить компенсацию за физический, функциональный или психологический ущерб.
- Сумма вашей компенсации будет зависеть от степени вашей нетрудоспособности и возраста.
- Возможно вам необходимо будет пройти обследование у утвержденного WSIB врача для определения уровня нетрудоспособности.
- Вы можете получить компенсацию транспортных расходов или заработной платы не полученной из-за вашего обследования.

Пособия по потере кормильца



- Супруги или иждивенцы работников, умерших от производственных травм или болезнью могут иметь право на:
 - выплаты по потере кормильца (единовременные и ежемесячные)
 - расходы на похороны и транспортировку
 - консультации психолога для людей, понесших тяжелую утрату
 - помощь супругам, желающим вновь найти работу.

Принятие решений

В течение всего вашего страхового случая мы будем принимать решения, связанные с оказанием помощи в восстановлении вашего здоровья и в возвращении на работу. Назначенные вам сотрудники WSIB привлекут вас к этому процессу. Для восстановления и возвращения на работу вы можете воспользоваться следующими возможностями.

Получение решения в письменной форме

Мы объясним вам наши решения в письменной форме и предоставим основания для принятия того или иного решения (таких решений). Например, условия, необходимые для вступления в силу страховой защиты и решения по поводу лечения.

Доступ к файлу вашего страхового случая

Вы имеете право на бесплатную копию своего файла вашего страхового случая. Вы должны отправить нам запрос в письменной форме по почте или факсу. В соответствии с Законом о свободе информации и защите частной жизни (FIPPA) вы имеете право на вашу личную информацию, собранную WSIB.

Выбор представителя



Вы можете выбрать представителя на время рассмотрения вашего страхового случая. Это может быть неофициальный представитель или уполномоченный представитель. Неофициальными представителями могут быть друзья или члены вашей семьи, которые вам помогают и получают в устной форме обновленную информацию о вашем страховом случае. Уполномоченные представители имеют лицензию в соответствии с Законом о юридическом обществе или освобождены от требований этого закона. Уполномоченные представители могут получать устную или письменную информацию (например, копии файла вашего страхового случая) и представлять вас во время процесса подачи апелляций.

Апелляционные решения



Мы тщательно рассматриваем всю имеющуюся информацию при принятии решений по вашему страховому случаю. Мы также понимаем, что иногда появляется новая информация или находится недостающая или у вас может появиться ощущение, что некоторая часть информации заслуживает повторного рассмотрения. В этом случае вы можете попросить нас пересмотреть предыдущее решение. Если вы по-прежнему не будете удовлетворены полученным ответом, вы можете подать официальную апелляцию. Вы должны в письменной форме заявить о своем намерении и подать апелляцию в течение 30 дней с момента принятия решений о возвращении на работу, переводе на другую работу или повторном трудоустройстве в течение шести месяцев с момента принятия всех других решений. Если вы не удовлетворены решением WSIB по вашей апелляции, вы можете попросить Апелляционный трибунал по безопасности на рабочем месте и страхованию (WSIAT) пересмотреть решение. WSIAT является отдельным независимым судебным органом.

Обязанности | Что от вас ожидают?

Мы хотим как можно скорее предоставить вам медицинскую помощь и финансовую поддержку. Для этого нам нужна ваша помощь. У вас есть некоторые обязанности при подаче заявления по поводу вашего страхового случая или получения выплат.

Обмен информацией

Сообщите WSIB о травме или своей болезни



Вы должны заполнить форму 6 и отправить её в WSIB. Вы должны подать свое заявление в течение шести месяцев с момента получения травмы или через шесть месяцев после того, как вам поставили диагноз заболевания. Вы можете получать доход не более двух недель после получения травмы без заполнения формы 6. Подписывая и заполняя форму 6, вы тем самым разрешаете любому врачу, который вас лечит, предоставлять информацию WSIB и вашему работодателю о ваших функциональных возможностях.

Сообщите вашему работодателю о своей травме или болезни

Ваш работодатель играет важную роль в процессе вашего выздоровления и возвращения на работу. Если вы получили травму на рабочем месте, вы должны сообщить об этом своему работодателю. Как правило, работодатели могут получать общую информацию о вашей травме и состоянии вашего здоровья. Работодатели могут также получать информацию, которая содержится в письмах с решениями, которые мы вам предоставляем.

По просьбе вашего работодателя заполните Форму функциональных возможностей

Лечащие вас медицинские специалисты используют эту форму, чтобы сообщить вашему работодателю о ваших функциональных возможностях и ограничениях. Это важно при планировании вашего безопасного возвращения на работу.

Предоставляйте всю необходимую информацию для вынесения решения по вашему страховому случаю

Мы можем запросить у вас информацию о том, как произошла ваша травма или болезнь, вашу медицинскую информацию и информацию о вашем возвращении на работу. Вы обязаны делиться с нами любой информацией, необходимой WSIB для принятия решений по вашему страховому случаю, а также для оказания помощи в вашем выздоровлении и возвращении на работу.

Сообщайте о любых существенных изменениях

Вы должны сообщать WSIB о любых изменениях, которые могут повлиять на ваше право получать выплаты и услуги. Это могут быть изменения в состоянии вашей травмы или болезни, получение другого дохода (например, пособия по нетрудоспособности) или прекращение работы. Вы должны сообщить о таком изменении в течение 10 календарных дней после того, как оно произойдет.

Участвуйте в процессе

Обязательное посещение приёмов врача

Чтобы ускорить выздоровление, вы должны посещать все запланированные приёмы врача и обследования. Вы имеете право выбрать своего лечащего врача (врачей). От вас могут потребовать пройти обследование у медицинских специалистов, выбранных и оплаченных WSIB или вашим работодателем.

Следуйте плану и мерам, разработанным для вашего возвращения к работе



Вы должны сотрудничать с WSIB и вашим работодателем в составлении плана, который поможет вам вернуться к безопасной и подходящей работе. Это означает регулярное предоставление вашему работодателю обновлённой информации о вашем выздоровлении и функциональных возможностях.

Это также означает участие в совещаниях, организованных WSIB, которые помогут с другими аспектами планирования возвращения на работу. Если из-за серьезности вашей травмы вам придётся сменить профессию, вас попросят пройти оценку навыков у специалиста по переходу на новую работу, который поможет вам составить план подготовки к новой работе.



Дополнительные ресурсы |

Где найти дополнительную информацию

Ваш основной контакт в вопросе вашего страхового случая - это ваш судья, определяющий ваше право на получение выплат, или куратор. Если вы не знаете с кем связаться, вы можете позвонить нам по телефону 1-800-387-0750, с понедельника по пятницу (с 7:30 до 17:00) и поговорить с представителем службы поддержки клиентов, который ознакомится с вашим страховым случаем. Пожалуйста укажите номер своего страхового случая, чтобы помочь нам лучше вас обслужить.

Комиссия по справедливой практике является организационным омбудсменом для WSIB. Комиссия предоставляет независимые, нейтральные и конфиденциальные услуги для травмированных работников, работодателей и поставщиков услуг, которые сомневаются в справедливости услуг или лечения, предоставленного им WSIB.

Для получения дополнительной информации:

www.fairpractices.on.ca

Телефон: **416-603-3010**

Бесплатный телефон: **1-866-258-4383**

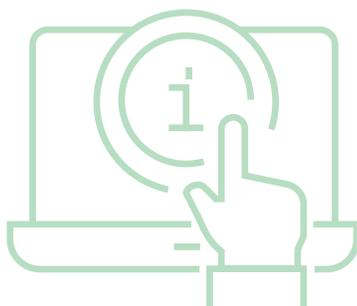
Офис советника по труду (OWA) является независимым агентством Министерства труда Онтарио, которое предоставляет услуги по страхованию на рабочем месте для травмированных работников, не состоящих в профсоюзе, и их семьям, потерявшим кормильцев.

Для получения дополнительной информации:

www.owa.gov.on.ca

Телефон: **1-800-435-8980** (по-английски)

1-800-661-6365 (по-французски)



Вы можете найти следующие ресурсы на нашем веб-сайте по адресу: www.wsib.on.ca/yourguide, которые могут дать ответы на ваши вопросы после прочтения этого документа.

Процесс подачи заявления о страховом случае

- Курс электронного обучения: Если вы получили производственную травму или заболевание
- Форма 6: Справочник для рабочих (PDF)
- Форма: Функциональные возможности (PDF)

Выплаты и услуги

- Курс электронного обучения: Выплаты
- Курс электронного обучения: Возвращение на работу
- Образец плана возвращения на работу (PDF)
- Комиссия по справедливой практике: Руководство по подаче жалобы (PDF)

Решения

- Руководство по оперативной политике WSIB (PDF)
- Инструкции для рабочих по обжалованию решений WSIB (PDF)
- Курс электронного обучения: Оспаривание решения